

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** saltamatsin.  
**Arrieta:** saltamátsip.  
**Bakio:** saltamatſino, saltamatſipo.  
**Bermeo:** saltamatſipo.  
**Berriz:** saltimátfi<sup>n</sup>.  
**Bolibar (Markina-Xemein):** matſísaltó.  
**Busturia:** saltamatſipo.  
**Dima:** saltomatſín.  
**Elantxobe:** matſinſalto.  
**Elorrio:** saltámontaja, \*matſinſalto.  
**Errigoiti:** saltamatsipo.  
**Gamiz-Fika:** saltamatſipo, \*matſinſalto.  
**Getxo:** saltamatſipo.  
**Gizaburuaga:** matſinſalto.  
**Ibarruri (Muxika):** saltamatſín.  
**Kortezubi:** matſinſalto.  
**Larrabetzu:** saltomatſipo.  
**Laukiz:** saltamatſipo.  
**Leioa:** saltamatſipo.  
**Lekeitio:** saltómatſango.  
**Lemoa:** saltamatſipo.  
**Lemoiz:** saltamatſipo.  
**Mañaria:** saltamatſipo.  
**M. Etxebarri:** matſi<sup>n</sup>saltó.  
**Mendata:** saltamatſipo.  
**Mungia:** saltamatſipo.  
**Ondarroa:** matſinſalto.  
**Orozko:** saltamatſin, \*matſinſaltakari.  
**Otxandio:** saltamatſin.  
**Sondika:** saltamatſipo.  
**U. Etxebarri:** saltamatſino, \*matſinſalto.  
**Zaratamo:** saltamatſi<sup>n</sup>.  
**Zeanuri:** matſinſaltukári.  
**Zeberio:** saltamatſin, \*matſinſaltukári.  
**Zollo (Arrankudiaga):** saltamatſino.  
**Zornotza:** saltamatſin.

### Araba

**Aramaio:** matſinſaltokari.

### Gipuzkoa

**Aia:** mařtúntſaltó.  
**Amezketa:** patſikuſaltó.  
**Andoain:** saltáperikó.  
**Arrasate:** matſinſaltokalári.  
**Asteasu:** saltáp<sup>e</sup>rikó.  
**Ataun:** matſísaltó.  
**Azkoitia:** matſísaltó.  
**Azpeitia:** matſi<sup>n</sup> ſaltó.  
**Beasain:** p<sup>a</sup>tſísaltó.

**Beizama:** matſéſaltó.  
**Bergara:** matſinſalto.  
**Deba:** patſiſaltó.  
**Donostia (Ibaeta):** saltáperiku.  
**Eibar:** matſinſalto.  
**Elduain:** saltálarí, saltám<sup>o</sup>ntés.  
**Elgoibar:** matſinsaltó.  
**Errezil:** matſísaltó, \*saltáperikó.  
**Ezkio-Itsaso:** matſísaltó.  
**Getaria:** \*matſinſalto.  
**Hernani:** saltóperiko.  
**Hondarribia:** mařtinſalto.  
**Ikaztegieta:** saltóbelar, mařtinſalto,  
 \*matſinſalto.  
**Lasarte:** saltamonte, \*saltapériko.  
**Legazpi:** matſinſalto.  
**Leintz Gatzaga:** saltárin, \*matſinſalto.  
**Mendaro:** matſísaltó.  
**Oiartzun:** mařti<sup>n</sup>saltó.  
**Oñati:** saltólari, saltákari, \*matſinſaltakari.  
**Oñati (Araotz):** saltókari.  
**Orexa:** patſik<sup>u</sup>saltó, p<sup>a</sup>tſikuſaltó.  
**Orio:** saltárinſalto, saltarinſaltua (mark.).  
**Pasaia:** saltámontés, \*mařtinſaltó.  
**Tolosa:** saltáperikó.  
**Urretxu:** matſi<sup>n</sup>saltó.  
**Zegama:** matſinſaltó.  
**Zestoa (Arroa):** matſísaltó.

### **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Aburregaina / Abaurrea Alta:** santarín,  
 jaltarína (mark.).  
**Alkotz:** saltarínjé.  
**Aniz:** lařáputtitt.  
**Arbizu:** mařtin ſaltálarí.  
**Beruete:** belármoforó.  
**Donamaria:** saltálari.  
**Dorrao / Torrano:** pátſiſaltálaj.  
**Erratzu:** lárep<sup>u</sup>tít<sup>e</sup>.  
**Etxalar:** saltamonteš, \*lařépottíka (mark.).  
**Etxaleku:** saltarínjé.  
**Etxarri (Larraun):** saltáperikó.  
**Eugi:** saltarín.  
**Ezkurra:** mārti<sup>n</sup> nſaltó.  
**Gaintza:** saltáláj.  
**Goizueta:** mārti:nſaltó.  
**Igoa:** saltárin.  
**Jaurrieta:** saltarín, tjáŋgur, tʃáŋyurá (mark.).  
**Leitzá:** saltap<sup>e</sup>rikó.  
**Lekaroz:** lařap<sup>u</sup>títte.

**Luzaise / Valcarlos:** saltamón̄teš, ottára,  
 \*lařábotté.  
**Oderitz:** saltarari.  
**Suarbe:** saltári<sup>n</sup>, \*matſi<sup>n</sup> ſaltó.  
**Sunbillat:** saltamonte.  
**Urdiain:** mařtin ſaltokaláj.  
**Zilbeti:** saltarín.  
**Zugarramurdia:** uřtsí'tfúri, uřtsí suría (mark.).

### Lapurdi

**Arrangoitze:** \*máttinſalto.  
**Azkaine:** tirita.  
**Bardozet:** třiritta.  
**Beskoitze:** erépititt.  
**Donibane Lohizune:** tirita, martinſalto.  
**Hazparne:** ótte.  
**Hendaia:** mattíjſaltó.  
**Itsasub:** \*matſinſalto.  
**Makea:** kríket, \*mařtíjkiéš.  
**Mugerre:** \*lařepétita.  
**Sara:** křiška ſaltakari.  
**Senpere:** třirit.  
**Urketa:** sótorelá.

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** lařaqúi, lařáupi.  
**Arboti-Zohota:** otthia (mark.) otte.  
**Armendarizte:** otté, oté.  
**Arnegi:** lařábotté, lařáotte, ottia (mark.).  
**Arrueta:** otté.  
**Baigorri:** laraottu, jautſikari.  
**Behorlegi:** ottaká.  
**Bidarrai:** \*lařépítít.  
**Ezterenzubi:** otté, lařéotté.  
**Gamarte:** otté.  
**Garrüze:** otté.  
**Irisarri:** otté.  
**Izturitzte:** otté.  
**Jutsi:** otte.  
**Landibarre:** otté.  
**Larzabale:** ótte.  
**Uharte Garazi:** ótte.

### Zuberoa

**Altzai:** třitſateř.  
**Altzürükü:** lařgóthe, lařóthe, \*třitſateá:  
**Barkoxe:** gritſ.  
**Domintxaine:** otté.  
**Eskiula:** gřigítſ.  
**Lorraine:** třirtſatéa.  
**Montori:** třitſatéa, sótořelce.

**Pagola:** otthé.

**Santa Grazi:** tsírtſita, ſírtſita, tſírtſiták  
 (mark.).

**Sohüta:** gritſ.  
**Ürrüstoi:** gritſ.



## 11. Mapa: saltamontes / sauterelle / grasshopper / (*Tetrix subulata*)

GALDERA: 01110; ALG: 51; ALEANR: IV, 419; ALE: I, 18-19

